

Na osnovu člana 8. Zakona o lokalnoj samoupravi („Službeni glasnik RS“, br.129/07, 83/14-dr.zakon, 101/16-dr.zakon i 47/18), člana 33. stav 1. tačka 21. Statuta Grada Subotice („Službeni list grada Subotice 27/19- prečišćen tekst, 13/21 i 16/21) i člana 11. Odluke o mesnim zajednicama na teritoriji Grada Subotica („Službeni list Grada Subotice“ br. 8/19 i 48/20)

Skupština Grada Subotice, na sednici održanoj dana godine, donela je

ODLUKU

o izmenama Odluke o mesnim zajednicama na teritoriji Grada Subotice

Član 1.

U Odluci o mesnim zajednicama na teritoriji Grada Subotice (“Službeni list Grada Subotice”, broj 8/19 i 48/20), u članu 7. stav 4. menja se i glasi:

„Naziv Grada i naziv mesne zajednice ispisuje se na srpskom jeziku- ćirilčkim pismom, na bunjevačkom jeziku, na mađarskom jeziku i na hrvatskom jeziku.“

Član 2.

U članu 9. u stavu 1. u tački 1. tekst:

„ **Месна заједница „Александрово“** - na srpskom jeziku
Sándor Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Мјесна заједница „Александрово“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„ **Месна заједница „Александрово“** - na srpskom jeziku
Мисна заједница „Šandor“ – na bunjevačkom jeziku
Sándor Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Мјесна заједница „Александрово“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 2. tekst:

„**Месна заједница „Бачки Виногради“** - na srpskom jeziku
Királyhalom Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Мјесна заједница „Кралјев бриг“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Бачки Виногради“** - na srpskom jeziku
Мисна заједница „Кралјов бриг“ – na bunjevačkom jeziku
Királyhalom Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Мјесна заједница „Кралјев бриг“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 3. tekst:

„**Месна заједница „Бачко Душаново“** - na srpskom jeziku
Dusanovó Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Мјесна заједница „Вачко Душаново“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Бачко Душаново“** - na srpskom jeziku
Мисна заједница „Вачко Душаново“ – na bunjevačkom jeziku

Dusanovó Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Vačko Dušanovo“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 4. tekst:

„**Месна заједница „Баймок“** - na srpskom jeziku
Vajmok Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Ваймак“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Баймок“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Ваймак“ – na bunjevačkom jeziku
Vajmok Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Ваймак“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 5. tekst:

„**Месна заједница „Байнат“** - na srpskom jeziku
Bajnat Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Вайнат“ - na hrvatskom jeziku “

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Байнат“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Вайнат“ – na bunjevačkom jeziku
Bajnat Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Вайнат“ - na hrvatskom jeziku “

u tački 6. tekst:

„ **Месна заједница „Биково“** - na srpskom jeziku
Békova Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Виково“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„ **Месна заједница „Биково“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Виково“ – na bunjevačkom jeziku
Békova Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Виково“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 7. tekst:

„**Месна заједница „Центар I“** - na srpskom jeziku
Központ I. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Сентар I“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Центар I“** - na srpskom jeziku
Misna Zajednica „Сентар I“ – na bunjevačkom jeziku
Központ I. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Сентар I“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 8. tekst:

**„Месна заједница „Центар II“ - - na srpskom jeziku
Központ II. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Centar II“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Центар II“ - - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Centar II“ – na bunjevačkom jeziku
Központ II. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Centar II“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 9. tekst:

**„Месна заједница „Центар III“ - na srpskom jeziku
Központ III. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Centar III“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Центар III“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Centar III“ – na bunjevačkom jeziku
Központ III. Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Centar III“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 10. tekst:

**„Месна заједница „Чантавир“ - na srpskom jeziku
Csantavér Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Čantavir“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Чантавир“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Čantavir“ – na bunjevačkom jeziku
Csantavér Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Čantavir“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 11. tekst:

**„Месна заједница „Дудова шума“ - na srpskom jeziku
Sétaerdő Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Dudova šuma“ - na hrvatskom“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Дудова шума“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Dudova šuma“ – na bunjevačkom jeziku
Sétaerdő Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Dudova šuma“ - na hrvatskom“**

u tački 12. tekst:

**„Месна заједница „Ђурђин“ - na srpskom jeziku
Györgyén Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Đurđin“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

„Месна заједница „Ђурђин“ - на српском језику
Misna zajednica „Đurđin“ – на бунјевачком језику
Györgyén Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Đurđin“ - на хрватском језику“

u tački 13. tekst:

„Месна заједница „Гат“ - на српском језику
Gát Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Gat“ -на хрватском језику“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Гат“ - на српском језику
Misna zajednica „Gat“ – на бунјевачком језику
Gát Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Gat“ -на хрватском језику“

u tački 14. tekst:

„Месна заједница „Хајдуково“ - на српском језику
Hajdújárás Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Hajdukovo“ - на хрватском језику“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Хајдуково“ - на српском језику
Misna zajednica „Hajdukovo“ – на бунјевачком језику
Hajdújárás Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Hajdukovo“ - на хрватском језику“

u tački 15. tekst:

„Месна заједница „Келебија“ - на српском језику
Kelebia Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Kelebija“ - на хрватском језику“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Келебија“ - на српском језику
Misna zajednica „Kelebija“ – на бунјевачком језику
Kelebia Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Kelebija“ - на хрватском језику“

u tački 16. tekst:

„Месна заједница „Кер“ - на српском језику
Kér Helyi Közösség - на мађарском језику
Mjesna zajednica „Ker“ - на хрватском језику“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Кер“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Ker“ – na bunjevačkom jeziku
Kér Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Ker“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 17. tekst:

„Месна заједница „Кертварош“ - na srpskom jeziku
Kertváros Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Kertvaroš“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Кертварош“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Kertvaroš“ – na bunjevačkom jeziku
Kertváros Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Kertvaroš“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 18. tekst:

„Месна заједница „Љутово“ - na srpskom jeziku
Mérges Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Mirgeš“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Љутово“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Mirgeš“ – na bunjevačkom jeziku
Mérges Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Mirgeš“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 19. tekst:

„Месна заједница „Макова седмица“ - na srpskom jeziku
Makkhetes Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Makova sedmica“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Макова седмица“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Makova sedmica“ – na bunjevačkom jeziku
Makkhetes Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Makova sedmica“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 20. tekst:

„Месна заједница „Мала Босна“ - na srpskom jeziku
Kisbosznia Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Mala Bosna“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„Месна заједница „Мала Босна“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Mala Bosna“ – na bunjevačkom jeziku
Kisbosznia Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Mala Bosna“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 21. tekst:

„Месна заједница „Мали Бајмок“ - на српском језику
Kisbajmok Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Мали Вајмок“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Мали Бајмок“ - на српском језику
Misna zajednica „Mali Bajmak“ – на бунјевачком језику
Kisbajmok Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Мали Вајмок“ - на хрватском језику“

u tački 22. tekst:

„Месна заједница „Мали Радановац“ - на српском језику
Kisradanovác Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Мали Радановац“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Мали Радановац“ - на српском језику
Misna zajednica „Mali Radanovac“ – на бунјевачком језику
Kisradanovác Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Мали Радановац“ - на хрватском језику“

u tački 23. tekst:

„Месна заједница „Мишићево“ - на српском језику
Misityevó Helyi Közösség – на мађарском језику
Мјесна заједница „Мишићево“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Мишићево“ - на српском језику
Misna zajednica „Mišićevo“ – на бунјевачком језику
Misityevó Helyi Közösség – на мађарском језику
Мјесна заједница „Мишићево“ - на хрватском језику“

u tački 24. tekst:

„Месна заједница „Нови град“ - на српском језику
Újváros Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Нови град“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Нови град“ - на српском језику
Misna zajednica „Novi grad“ – на бунјевачком језику
Újváros Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Нови град“ - на хрватском језику“

u tački 25. tekst:

„Месна заједница „Нови Жедник“ - на српском језику
Újzsednik Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Нови Зедник“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Нови Жедник“ - на српском језику
Misna zajednica „Novi Žednik“ – на бунјевачком језику
Újzsednik Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Нови Жедник“ - на хрватском језику“

u tački 26. tekst:

„Месна заједница „Ново Село“ - на српском језику
Újfalu Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Ново Село“ -на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Ново Село“ - на српском језику
Misna zajednica „Novo Selo“ – на бунјевачком језику
Újfalu Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Ново Село“ -на хрватском језику“

u tački 27. tekst:

„Месна заједница „Палић“ - на српском језику
Palics Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Palić“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Палић“ - на српском језику
Misna zajednica „Palić“ – на бунјевачком језику
Palics Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Palić“ - на хрватском језику“

u tački 28. tekst:

„Месна заједница „Пешчара“ - на српском језику
Pecsara Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Pješčara“ - на хрватском језику“

менја се текстом:

„Месна заједница „Пешчара“ - на српском језику
Misna zajednica „Peščara“ – на бунјевачком језику
Pecsara Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Pješčara“ - на хрватском језику“

u tački 29. tekst:

„Месна заједница „Прозивка“ - на српском језику
Prozivka Helyi Közösség - на мађарском језику
Мјесна заједница „Prozivka“ - на хрватском језику,,

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Прозивка“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Prozivka“ – na bunjevačkom jeziku
Prozivka Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Prozivka“ - na hrvatskom jeziku,

u tački 30. tekst:

„**Месна заједница „Радановац“** - na srpskom jeziku
Radanovác Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Radanovac“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Радановац“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Radanovac“ – na bunjevačkom jeziku
Radanovác Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Radanovac“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 31. tekst:

„**Месна заједница „Стари Жедник“** - na srpskom jeziku
Nagyfény Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Žednik“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Стари Жедник“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Stari Žednik“ – na bunjevačkom jeziku
Nagyfény Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Žednik“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 32. tekst:

„**Месна заједница „Шупљак“** - na srpskom jeziku
Ludas Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Šupljak“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Шупљак“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Šupljak“ – na bunjevačkom jeziku
Ludas Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Šupljak“ - na hrvatskom jeziku“

u tački 33. tekst:

„**Месна заједница „Таванкут“** - na srpskom jeziku
Tavankút Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Tavankut“ - na hrvatskom jeziku“

menja se tekstem:

„**Месна заједница „Таванкут“** - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Tavankut“ – na bunjevačkom jeziku
Tavankút Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Tavankut“ - na hrvatskom jeziku

u tački 34. tekst:

**„Месна заједница „Верушић“ - na srpskom jeziku
Verusity Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Verušić“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Верушић“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Verušić“ – na bunjevačkom jeziku
Verusity Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Verušić“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 35. tekst:

**„Месна заједница „Вишњевац“ - na srpskom jeziku
Visnyevác Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Višenjevac“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Вишњевац“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Višnjovac“ – na bunjevačkom jeziku
Visnyevác Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Višenjevac“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 36. tekst:

**„Месна заједница „Зорка“ - na srpskom jeziku
Zorka Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Zorka“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Зорка“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Zorka“ – na bunjevačkom jeziku
Zorka Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Zorka“ - na hrvatskom jeziku“**

u tački 37. tekst:

**„Месна заједница „Железничко насеље“ - na srpskom jeziku
Vasutas Település Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Željezničko naselje“ - na hrvatskom jeziku“**

menja se tekstem:

**„Месна заједница „Железничко насеље“ - na srpskom jeziku
Misna zajednica „Željezničko naselje“ – na bunjevačkom jeziku
Vasutas Település Helyi Közösség - na mađarskom jeziku
Mjesna zajednica „Željezničko naselje“ - na hrvatskom jeziku“**

Član 3.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Grada Subotice“.

O b r a z l o ž e n j e

Pravni osnov: Član 8. Zakona o lokalnoj samoupravi („Službeni glasnik RS“, broj 129/07, 83/14-dr.zakon, 101/16-dr.zakon i 47/18), prema kojem jedinice lokalne samouprave mogu, radi zadovoljavanja opštih, zajedničkih i svakodnevnih potreba stanovništva na određenom području, obrazovati mesne zajednice ili druge oblike mesne samouprave, u skladu sa zakonom i Statutom, člana 33. stav 1. tačka 21) Statuta Grada Subotice („Službeni list grada Subotice“, broj 27/19- prečišćen tekst, 13/21 i 16/21), prema kojem Skupština Grada obavlja i druge poslove utvrđene zakonom i Statutom i člana 11. Odluke o mesnim zajednicama na teritoriji Grada Subotice („Službeni list Grada Subotice“, broj 8/19 i 48/20) prema kojem akt o obrazovanju na osnovu predloga donosi Skupština Grada.

Razlozi za donošenje: Statutom Grada Subotice („Službeni list Grada Subotice“, broj 27/19- prečišćen tekst, 13/21 i 16/21), uveden je bunjevački jezik u ravnopravnu službenu upotrebu na teritoriji Grada Subotice.

Shodno navedenom, a u skladu sa prevodom dostavljenom od strane Bunjevačkog nacionalnog saveta br: 80/2021 od 12.07.2021.godine predlaže se donošenje Odluke o izmenama Odluke o mesnim zajednicama na teritoriji Grada Subotice kako je dato u materijalu.

Izvršilac: Gradska uprava – Sekretarijat za opštu upravu i zajedničke poslove.

Sredstva potrebna za izvršenje: Za izvršenje ove Odluke nije potrebno angažovati budžetska sredstva.